# CHIS 2011-2012
# Child Questionnaire
Version 12.5
March 19, 2013

(Children Ages 0-11 Answered by Adult Proxy Respondent)

*Collaborating Agencies:*
☐ UCLA Center for Health Policy Research
☐ California Department of Health Care Services
☐ California Department of Public Health

**Contact:**

**California Health Interview Survey**
UCLA Center for Health Policy Research
10960 Wilshire Blvd, Suite 1550
Los Angeles, CA 90024
Telephone: (866) 275-2447
Fax: (310) 794-2686
Web: www.chis.ucla.edu

## Table of Contents

NOTE: Each question in the CHIS questionnaires (adult, child, and adolescent) has a unique, sequential question number by section that follows the administration of the survey.  In addition, the variable name (in the CHIS data file) associated with a question, appears in a box beneath the question number. Please consult the CHIS 2011 Data Dictionaries for additional information on variables, the population universe answering a specific question, and data file content.

## SECTION A – DEMOGRAPHICS PART I, HEALTH CONDITIONS

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A1:**
**SET CADATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD);**
**IF AR = MKA AND GENDER OF CHILD IS KNOWN, SKIP TO QC11_A2;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_A1**

---

**QC11_A1**      Some of the questions are based on (CHILD's) personal traits, like his or her age. So I will first ask you a few brief background questions.
*Algunas de las preguntas están basadas en las características personales, tal como la edad de (CHILD). Así es que voy a comenzar haciéndole unas breves preguntas sobre datos básicos.*

Is (CHILD) male or female?
*¿Es (CHILD) del sexo masculino o femenino?*

**CA1**

MALE ...............................................................1
FEMALE ............................................................2
REFUSED ......................................................... -7

**QC11_A2**      What is {his/her} date of birth?
*¿Cuál es la fecha de nacimiento de {él/ella}?*

**CA2MON**

_____ MONTH  [HR: 1-12]

| | |
|---|---|
| 1. JANUARY | 7. JULY |
| 2. FEBRUARY | 8. AUGUST |
| 3. MARCH | 9. SEPTEMBER |
| 4. APRIL | 10. OCTOBER |
| 5. MAY | 11. NOVEMBER |
| 6. JUNE | 12. DECEMBER |

**CA2DAY**

_____ DAY [HR: 1-31]

**CA2YR**

_____ YEAR [SR: 1995-2007]

REFUSED ........................................................... -7
DON'T KNOW ...................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A3:**
**IF QC11_A2 = -7 OR -8 (REFUSED/DON'T KNOW) CONTINUE WITH QC11_A3;**
**ELSE SKIP TO QC11_A4**

---

**QC11_A3**   How old is {he/she}?
*¿Cuántos años tiene {él/ella}?*

CA3

**[INTERVIEWER NOTE: FOR AGES ABOVE 4 YRS OR 48 MO, DO NOT RECORD MONTHS OR PARTIAL YRS]**

\_\_\_\_\_ YEARS
\_\_\_\_\_ MONTHS

REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A4**   How much did {he/she} weigh at birth?
*¿Cuánto pesó {él/ella} al nacer?*

CA13P/CA13O
\_\_\_\_\_ POUNDS \_\_\_\_\_ OUNCES

CA13K/CA13G
\_\_\_\_\_ KILOGRAMS \_\_\_GRAMS

CAFMT
POUNDS/OUNCES .................................................1
KILOGRAMS/GRAMS ............................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A5**   About how tall is (CHILD) now without shoes?
*¿Más o menos cuánto mide (CHILD) sin zapatos?*

**[IF NEEDED, SAY: "Your best guess is fine."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Está bien si me das un número aproximado."*]**

CA4F/CA4I
\_\_\_\_\_ FEET \_\_\_\_\_ INCHES

CA4M/CA4C
\_\_\_\_\_ METERS \_\_\_\_\_ CENTIMETERS

CA4FMT
FEET/INCHES ..........................................................1
METERS/CENTIMETERS ........................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A6**          About how much does (CHILD) weigh now without shoes?
                     *¿Cuánto pesa (CHILD) ahora sin zapatos?*

                     **[IF NEEDED, SAY: "Your best guess is fine."]**
                     **[IF NEEDED, SAY:** *"Está bien si me das un número aproximado."***]**

| CA5P |

                     _____ POUNDS

| CA5K |

                     _____ KILOGRAMS

| CA5FMT |

                     POUNDS ............................................................... 1
                     KILOGRAMS ........................................................ 2
                     REFUSED .......................................................... -7
                     DON'T KNOW ..................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A7:**
**IF CAGE < 5 YEARS GO TO QC11_A9;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_A7 AND IF CAGE = 5 YRS DISPLAY "Not including pre-school or**
**nursery school,"**

---

**QC11_A7**          {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school last week?
                     *{Sin incluir el pre-escolar o el jardín de infancia,}¿Asistió (CHILD) a la escuela la semana*
                     *pasada?*

| CA42 |

                     YES ...................................................................... 1     **[GO TO QC11_A9]**
                     NO ........................................................................ 2
                     ON VACATION ....................................................... 3
                     HOME SCHOOLED ................................................ 4     **[GO TO QC11_A9]**
                     REFUSED .......................................................... -7
                     DON'T KNOW ..................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A8:**
**IF CAGE = 5 YRS DISPLAY "Not including pre-school or nursery school,"**

---

**QC11_A8**          {Not including pre-school or nursery school,} Did (CHILD) attend school during the last
                     school year?
                     *{Sin incluir el pre-escolar o el jardín de infancia} ¿Fue (CHILD) a la escuela durante el*
                     *último año escolar?*

| CA43 |

                     YES ...................................................................... 1
                     NO ........................................................................ 2
                     REFUSED .......................................................... -7
                     DON'T KNOW ..................................................... -8

**QC11_A9**     In general, would you say (CHILD)'s health is excellent, very good, good, fair or poor?
*En general, ¿diría usted que la salud de (CHILD) es excelente, muy bueno, bueno, regular, o mal?*

**CA6**

```
EXCELLENT ............................................................1
VERY GOOD ...........................................................2
GOOD .....................................................................3
FAIR .......................................................................4
POOR......................................................................5
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

**QC11_A10**     Has a doctor <u>ever</u> told you that (CHILD) has asthma?
*¿Le ha dicho a usted <u>alguna vez</u> un médico que (CHILD) tiene asma?*

**CA12**

```
YES .......................................................................1
NO.........................................................................2     [GO TO QC11_A26]
REFUSED ............................................................. -7     [GO TO QC11_A26]
DON'T KNOW ........................................................ -8     [GO TO QC11_A26]
```

**QC11_A11**     Does {he/she} still have asthma?
*¿Todavía tiene asma (CHILD)?*

**CA31**

```
YES .......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

**QC11_A12**     During the <u>past 12 months</u>, has {he/she} had an episode of asthma or an asthma attack?
*Durante los últimos 12 meses, ¿ha tenido {él/ella} un episodio de asma o un ataque de asma?*

**CA32**

```
YES .......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

> **PROGRAMMING NOTE QC11_A13:**
> **IF QC11_A11 = 2, -7, OR -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) <u>AND</u> QC11_A12 = 2, -7, OR -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) GO TO QC11_A17;**
> **ELSE CONTINUE WITH QC11_A13**

**QC11_A13**     During the <u>past 12 months</u>, how often has (CHILD) had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say:
*Durante los <u>últimos 12 meses</u>, ¿con qué frecuencia tuvo (CHILD) síntomas de asma como tos, silbido al respirar, dificultad para respirar, ha sentido el pecho oprimido, o tenido flema? ¿Diría que:*

> **CA12B**

|  |  |
|---|---|
| Not at all, | 1 |
| *Nunca tuvo síntomas* | 1 |
| Less than every month, | 2 |
| *Los tuvo menos de una vez al mes* | 2 |
| Every month, | 3 |
| *Todos los meses* | 3 |
| Every week, or | 4 |
| *Todas las semanas, o* | 4 |
| Every day? | 5 |
| *Todos los días?* | 5 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

**QC11_A14**     During the <u>past 12 months</u>, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?
*Durante los últimos 12 meses, ¿han tenido que llevar a (CHILD) a la sala de urgencias de un hospital o a una clínica de atención de urgencia debido al asma?*

> **CA33**

|  |  |  |
|---|---|---|
| YES | 1 | |
| NO | 2 | **[GO TO QC11_A16]** |
| REFUSED | -7 | **[GO TO QC11_A16]** |
| DON'T KNOW | -8 | **[GO TO QC11_A16]** |

**QC11_A15**     Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?
*¿Llevó usted a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido al asma porque no pudo ver a su médico?*

> **CA48**

**[ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR. DO NOT PROBE.]**

|  |  |
|---|---|
| YES | 1 |
| NO | 2 |
| DOESN'T HAVE DOCTOR | 3 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

**QC11_A16**    During the <u>past 12 months</u>, was {he/she} admitted to the hospital overnight or longer for {his/her} asthma?
*Durante los <u>últimos 12 meses</u>, ¿estuvo {él/ella} hospitalizado(a) durante una o más noches debido al asma?*

| CA44 |
|------|

YES ........................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_A17**    Is (CHILD) now taking a <u>daily</u> medication to control {his/her} asthma that was prescribed or given to you by a doctor?
*¿Está (CHILD) tomando ahora algún medicamento <u>diario</u> para controlar su asma que le haya sido dado o recetado por un médico?*

| CA12A |
|-------|

**[IF NEEDED, SAY: "This includes both oral medicine and inhalers. This is different from inhalers used for quick relief."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"Esto incluye medicamentos que se toman por boca o por inhalador. Esto es diferente de los inhaladores que se usan para alivio rápido."***]**

YES ........................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ...................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A18:**
**IF QC11_A11 = 1 (YES, STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1 (YES, EPISODE IN LAST 12 MOS), GO TO QC11_A22;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_A18**

---

**QC11_A18**    During the <u>past 12 months</u>, how often has (CHILD) had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say…
*En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha tenido (CHILD) síntomas de asma, como tos, resuello, o silbido o dificultad para respirar, opresión en el pecho o flemas? Diría que...*

| CA40 |
|------|

Not at all, .................................................................1
*Nunca* .......................................................................1
Less than every month,..............................................2
*Menos de una vez al mes* .........................................2
Every month, .............................................................3
*Todos los meses* .......................................................3
Every week, or ..........................................................4
*Todas las semanas, o* ...............................................4
Every day? ................................................................5
*Todos los días?* ........................................................5
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_A19**     During the past 12 months, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because of {his/her} asthma?
*En los últimos 12 meses, ¿ha tenido (CHILD) que visitar la sala de emergencias de un hospital o una clínica de cuidados urgentes debido a su asma?*

> CA41

YES .......................................................................1
NO.........................................................................2     **[GO TO QC11_A21]**
REFUSED .............................................................. -7     **[GO TO QC11_A21]**
DON'T KNOW ......................................................... -8     **[GO TO QC11_A21]**

**QC11_A20**     Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} asthma because you were unable to see {his/her} doctor?
*¿Llevó usted a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido al asma porque no pudo ver a su médico?*

> CA49

**[ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR. DO NOT PROBE.]**

YES .......................................................................1
NO.........................................................................2
DOESN'T HAVE DOCTOR ....................................3
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A21**     During the past 12 months, was {he/she} admitted to the hospital overnight or longer for {his/her} asthma?
*Durante los últimos 12 meses, ¿fue {él/ella} admitido(a) en un hospital para pasar una noche o más tiempo debido al asma?*

> CA45

YES .......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A22**     During the past 12 months, how many days of day care or school did (CHILD) miss due to asthma?
*Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos días no pudo (CHILD) ir a la escuela o a la guardería debido al asma?*

> CA34

**[IF CHILD NOT IN DAYCARE OR SCHOOL, ENTER 93]**

_____ NUMBER OF DAYS

CHILD NOT IN DAYCARE OR SCHOOL.............. 93
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A23**   Have (CHILD's) doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so that you know how to take care of {his/her} asthma?
*¿Han trabajado con usted los médicos u otros profesionales de la salud en la preparación de un plan para que usted sepa cómo controlar el asma de (CHILD)?*

**CA35**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2   **[GO TO QC11_A25]**
REFUSED ............................................................. -7   **[GO TO QC11_A25]**
DON'T KNOW ....................................................... -8   **[GO TO QC11_A25]**

**QC11_A24**   Do you have a written or printed copy of this plan?
*¿Tiene una copia escrita o impresa de este plan?*

**CA50**

**[IF NEEDED, SAY: "This can be an electronic or hard copy."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Puede ser una copia electrónica o impresa."*]**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_A25**   How confident are you that you can control and manage (CHILD's) asthma?  Would you say you are very confident, somewhat confident, not too confident, or not at all confident?
*¿Cuánta confianza tiene en que puede controlar y manejar el asma de (CHILD)? ¿Diría usted que tiene mucha confianza, algo de confianza, poca, o ninguna confianza?*

**CA51**

VERY CONFIDENT .................................................1
SOMEWHAT CONFIDENT .....................................2
NOT TOO CONFIDENT...........................................3
NOT AT ALL CONFIDENT ......................................4
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_A26**   Does (CHILD) currently have any physical, behavioral, or mental conditions that limit or prevent {him/her} from doing childhood activities usual for {his/her} age?
*¿Tiene (CHILD) alguna condición física, de comportamiento, o mental que le limite o que le impida hacer las cosas que hacen normalmente los niños de su edad?*

**CA7**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2   **[GO TO QC11_B1]**
REFUSED ............................................................. -7   **[GO TO QC11_B1]**
DON'T KNOW ....................................................... -8   **[GO TO QC11_B1]**

**QC11_A27**       What condition does (CHILD) have?
*¿Qué problema tiene (CHILD)?*

CA10A

[CODE ALL THAT APPLY]
[PROBE: "Any others?"]
[PROBE: *"¿Algún otro?"*]

```
ADD/ADHD ...............................................................1
ASPERGER'S SYNDROME ..................................2
AUTISM....................................................................3
CEREBRAL PALSY .................................................4
CONGENITAL HEART DISEASE ...........................5
CYSTIC FIBROSIS .................................................6
DIABETES ..............................................................7
DOWN'S SYNDROME..............................................8
EPILEPSY................................................................9
DEAFNESS OR OTHER HEARING PROBLEM ... 10
MENTAL RETARDATION, OTHER THAN
DOWN'S................................................................... 11
MUSCULAR DYSTROPHY ................................... 12
NEUROMUSCULAR  DISORDER......................... 13
ORTHOPEDIC PROBLEM (BONES OR JOINTS) 14
SICKLE CELL ANEMIA ........................................ 15
BLINDNESS OR OTHER VISION PROBLEM....... 16
OTHER (SPECIFY: _____) ............ 91
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_A28:**
**IF QC11_A27 = 4 OR 5 OR 6 OR 7 OR 8 OR 9 OR 10 OR 11 OR 12 OR 13 OR 14 OR 15 OR 16 OR 91,**
**CONTINUE WITH QC11_ A28;**
**ELSE IF QC11_ A27 = 1 OR 2 OR 3 ONLY, SKIP TO QC11_A31**

---

**QC11_A28**       During the <u>past 12 months</u>, has (CHILD) had to visit a hospital emergency room because
of {his/her} (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?
*Durante los <u>últimos 12 meses</u>, ¿ha tenido que llevar a (CHILD) a la sala de emergencias
de un hospital debido a su (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?*

CA52

```
YES .........................................................................1
NO...........................................................................2        [GO TO QC11_A30]
REFUSED ............................................................... -7      [GO TO QC11_A30]
DON'T KNOW ......................................................... -8      [GO TO QC11_A30]
```

**QC11_A29**     Did you take (CHILD) to a hospital emergency room for {his/her} (INSERT
CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27) because you were unable to see {his/her}
doctor?
*¿Llevó usted a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital debido a su (INSERT
CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27) porque no pudo ver a su médico?*

**CA53**

**[ENTER 3 ONLY IF R VOLUNTEERS THAT HE/SHE DOESN'T HAVE A DOCTOR.
DO NOT PROBE.]**

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
DOESN'T HAVE DOCTOR.....................................3
REFUSED ................................................................ -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A30**     During the <u>past 12 months</u>, was {he/she} admitted to the hospital overnight or longer for
{his/her} (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?
*Durante los <u>últimos 12 meses</u>, ¿estuvo {él/ella} hospitalizado(a) durante una o más
noches debido a su (INSERT CONDITION(S) 4-91 FROM QC11_A27)?*

**CA54**

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ................................................................ -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A31**     Have (CHILD's) doctors or other medical providers worked with you to develop a plan so
that you know how to take care of {his/her} (INSERT CONDITION(S) FROM
QC11_A27)?
*¿Ha trabajado con usted el médico de (CHILD) u otro profesional de la salud para
preparar un plan para que usted sepa cómo manejar su (INSERT CONDITION(S) FROM
QC11_A27)?*

**CA55**

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2     **[GO TO QC11_A33]**
REFUSED ................................................................ -7     **[GO TO QC11_A33]**
DON'T KNOW ......................................................... -8     **[GO TO QC11_A33]**

**QC11_A32**     Do you have a written or printed copy of this plan?
*¿Tiene usted una copia escrita o impresa de este plan?*

**CA56**

**[IF NEEDED, SAY: "This can be an electronic or hard copy."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Puede ser una copia electrónica o impresa."*]**

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ................................................................ -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_A33**　　How confident are you that you can control and manage (CHILD's) (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?  Would you say you are very confident, somewhat confident, not too confident, or not at all confident?
*¿Cuánta confianza tiene en que puede controlar y manejar esta(s) condición(es) de (CHILD): (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)? ¿Diría usted que tiene mucha confianza, algo de confianza, poca, o ninguna confianza?*

**CA57**

VERY CONFIDENT ....................................................1
SOMEWHAT CONFIDENT.....................................2
NOT TOO CONFIDENT...........................................3
NOT AT ALL CONFIDENT ......................................4
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

## SECTION B – DENTAL HEALTH

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_B1:**
**IF CAGE < 1 YEAR, GO TO SECTION C;**
**IF CAGE > 2 YEARS, GO TO QC11_B2 AND DISPLAY "Now I'm going to ask about (CHILD)'s dental health";**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_B1**

---

**QC11_B1**     These questions are about (CHILD)'s dental health. Does (CHILD) have any teeth yet?
*Estas preguntas son acerca de la salud dental de (CHILD). ¿Ya tiene dientes (CHILD)?*

| CC1 |
|-----|

YES ........................................................................1
NO..........................................................................2     **[GO TO SECTION C]**
REFUSED ............................................................. -7     **[GO TO SECTION C]**
DON'T KNOW ........................................................ -8     **[GO TO SECTION C]**

**QC11_B2**     {Now I'm going to ask about (CHILD)'s dental health.}
*{Ahora le voy a hacer preguntas acerca de la salud dental de (CHILD).}*

About how long has it been since your child last visited a dentist or dental clinic? Include dental hygienists and all types of dental specialists.
*¿Más o menos hace cuánto tiempo fue la última vez que (CHILD) fue a un dentista o una clínica dental? Incluya higienistas dentales y todo tipo de especialistas dentales.*

| CC5 |
|-----|

HAS NEVER VISITED .............................................0
6 MONTHS AGO OR LESS....................................1     **[GO TO QC11_C1]**
MORE THAN 6 MONTHS UP TO 1YEAR AGO.......2     **[GO TO QC11_C1]**
MORE THAN 1 YEAR UP TO 2 YEARS AGO .........3
MORE THAN 2 YEARS UP TO 5 YEARS AGO.......4
MORE THAN 5 YEARS AGO .................................5
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_B3:**
**IF QC11_B2 = 0 (HAS NEVER VISITED), DISPLAY "never";**
**ELSE IF QC11_B2 ≥ 3 DISPLAY "not" AND "in the past year"**

---

**QC11_B3**  What is the main reason your child has {never/not} visited a dentist {in the past year}?
*¿Cuál es la razón principal por la que su niño/a {nunca/no} ha ido al dentista {durante el año pasado}?*

CB23

```
NO REASON TO GO/NO PROBLEMS ....................1
NOT OLD ENOUGH ...............................................2
COULD NOT AFFORD IT/TOO EXPENSIVE/
NO INSURANCE.......................................................3
FEAR, DISLIKES GOING ........................................4
DO NOT HAVE/KNOW A DENTIST ........................5
CANNOT GET TO THE OFFICE/CLINIC ................6
NO DENTIST AVAILABLE/NO APPOINTMENTS
AVAILABLE..............................................................7
DIDN'T KNOW WHERE TO GO .............................8
HOURS NOT CONVENIENT...................................9
SPEAK A DIFFERENT LANGUAGE ..................... 10
OTHER................................................................... 91
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

## SECTION C – DIET, PHYSICAL ACTIVITY, PARK USE

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C1:**
**IF CAGE < 2 YEARS, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C19;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_C1**

---

**QC11_C1**     Now I'm going to ask you about the foods your child ate yesterday, including meals and snacks.
*Ahora le voy a hacer preguntas acerca de los alimentos que su niño(a) comió ayer, incluyendo comidas y bocados.*

Yesterday, how many glasses or boxes of 100% fruit juice, such as orange or apple juice, did (CHILD) drink?
*Ayer, ¿cuántos vasos o cartones de jugo 100% puro de fruta, como jugo de naranja o de manzana, bebió (CHILD)?*

**CC10**

**[IF NEEDED, SAY: "Only include 100% fruit juices."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Incluya solamente jugos 100% puros de fruta."*]**
**[PART OF A GLASS COUNTS AS 1 GLASS. ASK R TO ESTIMATE NUMBER OF GLASSES IF DRINKING FROM A BOTTLE, CAN, OR CARTON.]**

_____ GLASSES          [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_C2**     Yesterday, how many servings of fruit, such as an apple or a banana, did {he/she} eat?
*Ayer, ¿cuántas porciones de fruta, como una manzana o un plátano, comió {él/ella}?*

**CC13**

**[IF NEEDED, SAY: "Servings are self-defined. A serving is the child's regular portion of this food."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Cada persona define sus porciones. Una porción es la cantidad regular de este alimento que consume su niño."*]**

_____ SERVINGS      [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_C3**     Yesterday, how many servings of French fries, home fries, or hash browns did (CHILD) eat?
*El día de ayer, ¿cuántas porciones de papas fritas de cualquier tipo comió (CHILD)?*

**CC14**

**[IF RESPONDENT ASKS, SAY: "Do not include potato chips."]**
**[IF RESPONDENT ASKS, SAY: *"Sin contar los 'chips' o papitas que vienen en bolsa."*]**

_____ SERVINGS      [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C4:**
**IF QC11_C3 > 0, DISPLAY "Do not include friend potatoes.";**
**ELSE DO NOT DISPLAY**

---

**QC11_C4**     Yesterday, how many servings of other vegetables like green salad, green beans, or potatoes did {he/she} have?  {Do not include fried potatoes}.
*¿Cuántas porciones de otros vegetales como ensalada verde,  ejotes/judías verdes/vainas, o papas, comió {él/ella} ayer? {No incluya las papas fritas}.*

**CC31**

_____ SERVINGS      [HR: 0-20; SR 0-4]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_C5**     Yesterday, how many glasses or cans of soda, such as Coke, or other sweetened drinks, such as fruit punch or sports drinks did {he/she} drink? Do <u>not</u> count diet drinks.
*Ayer, ¿cuántos vasos o latas de refresco, como Coca-Cola, u otra bebida azucarada, como ponche de frutas o bebidas deportivas, bebió (CHILD)?  <u>No</u> cuente las bebidas de dieta.*

**CC12**

**[THIS ALSO INCLUDES ANY DRINKS WITH ADDED SUGAR, SUCH AS SUNNY DELIGHT, ICED TEA DRINKS, TAMPICO, HAWAIIAN PUNCH, CRANBERRY COCKTAIL, HI-C, SNAPPLE, SUGAR CANE JUICE, GATORADE, SWEETENED WATER DRINKS, AND ENERGY DRINKS.]**

_____ GLASSES, CANS, OR BOTTLES       [HR: 0-20; SR 0-9]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_C6**     Now think about the <u>past week</u>.  In the past 7 days, how many times did {he/she} eat fast food? Include fast food meals eaten at school or at home, or at fast food restaurants, carryout, or drive thru.
*Ahora piense en la <u>semana pasada</u>.  En los últimos 7 días, ¿cuántas veces comió {él/ella} comida rápida?  Incluya la comida rápida consumida en la escuela o en el hogar, o en restaurantes de comida rápida, comidas para llevar o comida de un "drive thru".*

**CC32**

**[IF NEEDED, SAY: "Such as food you get at McDonald's, KFC, Panda Express or Taco Bell."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Como la comida del McDonald's, KFC, Panda Express o Taco Bell"*]**

_____ TIMES  [HR: 0-20; SR 0-4]

REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C7:**
**IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) OR QC11_A8 =1 (ATTENDED SCHOOL LAST SCHOOL YEAR), CONTINUE WITH QC11_C7;**
**ELSE GO TO QC11_C18**

---

**QC11_C7**      Does (CHILD)'s school usually serve students fast food made by restaurants like McDonald's, Burger King, Taco Bell, or Pizza Hut?
*En la escuela de (CHILD), ¿le sirven normalmente a los estudiantes comida rápida hecha por restaurantes como McDonald's, Burger King, Taco Bell o Pizza Hut?*

**CC47**

            YES ...........................................................................1
            NO ............................................................................2
            REFUSED ............................................................ -7
            DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C8:**
**IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST SCHOOL YEAR), THEN DISPLAY "During a typical week, how many times does";**
**IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK), THEN DISPLAY "During the past week, how many times did"**

---

**QC11_C8**      {During a typical week, how many times does/During the past week, how many times did} (CHILD) eat the lunch served in the school cafeteria?
*{Durante una semana cualquiera, ¿cuántas veces come/ Durante la semana pasada, ¿cuántas veces comió} (CHILD) el almuerzo servido en la cafetería de la escuela?*

**CC48**

            _____ TIMES    [SR: 0-5; HR: 0-7]

            REFUSED ............................................................. -7
            DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_C9**      During the school year, where does (CHILD) <u>usually</u> eat breakfast - at home, at school, at a restaurant or somewhere else?
*Durante el año escolar, ¿dónde desayuna (CHILD) <u>por lo general</u> - en casa, en la escuela, en un restaurante o en otro lugar?*

**CB19**
            **[INCLUDE RELATIVE'S, GRANDPARENTS' HOMES AS "HOME"]**

            HOME ......................................................................1
            SCHOOL ..................................................................2
            RESTAURANT..........................................................3
            ON THE WAY TO SCHOOL ...................................4
            DOES NOT EAT BREAKFAST...............................5
            SOMEWHERE ELSE… ...................................... 91
            REFUSED ............................................................. -7
            DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_C10**       During the school year, where does (CHILD) <u>usually</u> eat <u>lunch</u> - at home, at school, at a restaurant or somewhere else?
*Durante el año escolar, ¿dónde almuerza (CHILD) <u>por lo general</u> - en casa, en la escuela, en un restaurante o en otro lugar?*

CB20

**[INCLUDE RELATIVE'S, GRANDPARENTS' HOMES AS "HOME"]**

HOME ...................................................................1
SCHOOL ..............................................................2
RESTAURANT .......................................................3
SOMEWHERE ELSE… ....................................... 91
REFUSED ........................................................... -7
DON'T KNOW ..................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C11:**
**IF QC11_A7 = 4 (HOME SCHOOLED LAST WEEK) OR IF QC11_A8= 3 (HOME SCHOOLED LAST YEAR), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C15;**
**ELSE IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK), CONTINUE WITH QC11_C7 AND DISPLAY "How many days in the past week";**
**IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR), CONTINUE WITH QC11_C7 AND DISPLAY "During the school year, on how many days during a typical week";**
**ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C18**

---

Now I'm going to ask you about physical activity.
*Ahora voy a preguntarle sobre actividades físicas.*

**QC11_C11**       {How many days in the past week/During the school year, on how many days during a typical week} did (CHILD) walk home from school?
*{Durante la semana pasada, ¿cuántos días... /Durante el año escolar, ¿cuántos días en una semana normal...} caminó (CHILD) a casa de regreso de la escuela?*

CC40

**[IF R SAYS CHILD BIKES OR SKATEBOARDS HOME, SAY: "I'll ask about those next."]**
**[IF R SAYS CHILD BIKES OR SKATEBOARDS HOME, SAY: *"La próxima pregunta es sobre eso."*]**
**[IF CHILD DOES NOT GO DIRECTLY HOME FROM SCHOOL, INCLUDE # OF DAYS WALKED, ETC. TO CHILDCARE, RELATIVE'S HOME, AFTER-SCHOOL PROGRAM, ETC.]**

_____ DAYS

REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_C12:**
**IF QC11_C11 = 0 (DAYS), -7, OR -8, GO TO QC11_C14;**
**ELSE IF QC11_C11 > 0 (DAYS) CONTINUE WITH QC11_C12;**
**IF QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) DISPLAY "does";**
**IF QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST YEAR) DISPLAY "did"**

---

**QC11_C12**     About how many minutes {did/does} it take {him/her} without any stops?
*Más o menos, ¿cuántos minutos tardó sin hacer ninguna parada?*

CC41

_____ MINUTES                                                     **[GO TO QC11_C14]**

REFUSED ............................................................... -7     **[GO TO QC11_C14]**
DON'T KNOW ........................................................ -8     **[GO TO QC11_C14]**

**QC11_C13**     Could {he/she} walk home from school in 30 minutes or less?
*¿Podría {él/ella} caminar a casa desde la escuela en 30 minutos o menos?*

CC42

YES ............................................................................1
NO ..............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_C14**     {How many days in the past week/ During the school year, on how many days during a
typical week} did (CHILD) bike or skateboard home from school?
*{Durante la semana pasada/ Durante el año escolar}, ¿cuántos días regresó (CHILD) a
casa desde la escuela en bicicleta o en skateboard/patineta?*

CC43

**[INTERVIEWER NOTE: THIS INCLUDES KIDS WHO RIDE ROLLERBLADES,
ROLLERSHOES OR NON-MOTORIZED SCOOTERS HOME FROM SCHOOL.]**

**[IF CHILD DOES NOT GO DIRECTLY HOME FROM SCHOOL, INCLUDE # OF DAYS
WALKED, ETC. TO CHILDCARE, RELATIVE'S HOME, AFTER-SCHOOL PROGRAM,
ETC.]**

_____ DAYS

REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

> **PROGRAMMING NOTE QC11_C15:**
> **IF QC11_C14 = 0 (DAYS), -7 OR -8, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C16;**
> **ELSE IF QC11_C14 > 0 DAYS, CONTINUE WITH QC11_C15;**
> **IF QC11_A7 = 1, DISPLAY "does";**
> **ELSE IF QC11_A8 = 1, DISPLAY "did"**

**QC11_C15**     About how many minutes {did/does} it take {him/her} without any stops?
*Más o menos, ¿cuántos minutos {tardó/tarda} sin hacer ninguna parada?*

**CC44**

> **[IF NEEDED, SAY: "To bicycle or skateboard home from school."]**
> **[IF NEEDED, SAY: *"Regresar a casa desde la escuela en bicicleta o en skateboard/patineta."*]**

_____ MINUTES                                    **[GO TO PNQC11_C17]**

REFUSED ............................................................. -7  **[GO TO PN QC11_C17]**
DON'T KNOW ....................................................... -8  **[GO TO PN QC11_C17]**

> **PROGRAMMING NOTE QC11_C16:**
> **IF QC11_C23 ≤ 30 MINUTES OR  QC_C13 = 1 THEN GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_C17;**
> **ELSE CONTINUE WITH QC11_C16**

**QC11_C16**     Could {he/she} bike or skateboard home from school in 30 minutes or less?
*¿Podría {él/ella} regresar a casa desde la escuela en bicicleta o skateboard/patineta en 30 minutos o menos?*

**CC45**

YES ..........................................................................1
NO............................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_C17:
If QC11_A7 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST WEEK) OR QC11_A8 = 1 (ATTENDED SCHOOL LAST
YEAR) THEN CONTINUE WITH QC11_C17;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_C18

**QC11_C17**    What is the name of the school (CHILD) goes to or last attended?
*¿Cuál es el nombre de la escuela a la que va (CHILD) o de la última escuela a la que asistió?*

CB22

[INTERVIEWER NOTE: RECORD VERBATIM, ASK FOR SPELLING IF NECESSARY]

_____NAME OF SCHOOL

```
CHILD NOT IN SCHOOL..........................................0
PRE-SCHOOL/DAYCARE......................................1
KINDERGARTEN................................................2
ELEMENTARY....................................................3
INTERMEDIATE .................................................4
JUNIOR HIGH....................................................5
MIDDLE SCHOOL ..............................................6
CHARTER..........................................................7
OTHER SPECIFY: _____ ........... 91
REFUSED .......................................................... -7
DON'T KNOW ..................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QC11_C18:
IF CAGE < 5, SKIP TO QC11_C19;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C18

**QC11_C18**    Not including school PE, on how many days of the past 7 days was (CHILD) physically
active for at least 60 minutes total?
*Sin incluir la Educación Física (PE) en la escuela, ¿cuántos días durante los últimos 7 días realizó (CHILD) actividades físicas durante un total de 60 minutos por lo menos?*

CC35

_____ DAYS [HR: 0-7]

```
REFUSED ................................................. -7
DON'T KNOW ........................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QC11_C19:
IF CAGE < 1 GO TO QC11_D1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_C19

**QC11_C19**     Has (CHILD) been to a park in the past 30 days?
                 *¿Ha ido (CHILD) a un parque durante los últimos 30 días?*

CC37

                    YES .......................................................................1
                    NO.........................................................................2
                    REFUSED ..........................................................-7
                    DON'T KNOW ......................................................-8

**QC11_C20**     Is there a park, playground, or open space within 30 minutes walking distance of your
                 home?
                 *¿Hay algún parque, área de juego infantil o espacio abierto al que se pueda llegar
                 caminando desde su casa en menos de 30 minutos?*

CC36

                    YES .......................................................................1
                    NO.........................................................................2
                    REFUSED ............................................................ -7
                    DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_C21**     Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree with the following
                 statement?
                 *¿Está usted totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o totalmente en
                 desacuerdo con la siguiente afirmación?*

                 The park or playground closest to where I live is safe during the day.
                 *El parque o área de juego infantil más cercano a mi casa es seguro durante el día.*

CC39

                    STRONGLY AGREE................................................1
                    AGREE..................................................................2
                    DISAGREE.............................................................3
                    STRONGLY DISAGREE.........................................4
                    DON'T KNOW ...................................................... -7
                    REFUSED ............................................................ -8

**QC11_C22**     The park or playground closest to where I live is safe at night.
                 *El parque o área de juego infantil más cercano a mi casa es seguro en la noche.*

CC46

                 **[IF NEEDED, SAY: "Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?"]**
                 **[IF NEEDED, SAY: *"¿Está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o
                 totalmente en desacuerdo?"*]**

                    STRONGLY AGREE................................................1
                    AGREE..................................................................2
                    DISAGREE.............................................................3
                    STRONGLY DISAGREE.........................................4
                    REFUSED ............................................................ -7
                    DON'T KNOW ...................................................... -8

## SECTION D – HEALTH CARE ACCESS AND UTILIZATION

**QC11_D1**　　　The next questions are about where (CHILD) goes for health care.
*Las siguientes preguntas son acerca de dónde va (CHILD) para servicios de salud.*

Is there a place you <u>usually</u> take {him/her} to when {he/she} is sick or you need advice about {his/her} health?
*¿Hay un lugar donde usted (lo/la) lleva <u>usualmente</u> cuando {él/ella} está enfermo(a) o usted necesita consejo acerca de su salud?*

> **CD1**

```
YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2     [GO TO QC11_D3]
DOCTOR/(HIS/HER) DOCTOR ..............................3
KAISER ..................................................................4
MORE THAN ONE PLACE .....................................5
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D2:**
**IF QC11_D1 = 1, 5, -7, OR -8, DISPLAY "What kind of place do you take {him/her} to most often —a medical";**
**ELSE IF QC11_D1 = 3 DISPLAY "Is {his/her} doctor in a private";**
**ELSE IF QC11_D1 = 4, FILL QC11_D2 = 1 AND GO TO PN QC11_D3**

---

**QC11_D2**　　　{What kind of place do you take {him/her} to most often—a medical/Is {his/her} doctor a private} doctor's office, a clinic or hospital clinic, an emergency room, or some other place?
*¿{A qué tipo de lugar (lo/la) lleva con más frecuencia – al consultorio médico, / Está el medico de (él/ella) en un consultorio médico privado,} una clínica o clínica de hospital, una sala de urgencias o algún otro lugar?*

> **CD3**

```
DOCTOR'S OFFICE/KAISER/OTHER HMO ...........1
CLINIC/HEALTH CENTER/HOSPITAL CLINIC .......2
EMERGENCY ROOM...............................................3
SOME OTHER PLACE (SPECIFY: _____) ... 91
NO ONE PLACE ................................................. 94
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D3:**
**IF QC11_A14 = 1 (YES WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA) OR IF QC11_A19 = 1 (YES**
**WENT TO ER PAST 12 MONTHS FOR ASTHMA) OR IF QC11_A28 = 1 (YES WENT TO ER PAST 12**
**MONTHS FOR OTHER CONDITION), MARK YES ON QC11_D3 AND GO TO QC11_D4;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_D3**

---

**QC11_D3**          During the past 12 months, did (CHILD) visit a hospital emergency room?
*Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo que llevar a (CHILD) a la sala de emergencias de un hospital?*

**CD12**

YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_D4**          During the past 12 months, how many times has (CHILD) seen any kind of medical doctor?
*Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces ha visto (CHILD) a cualquier tipo de médico o doctor?*

**CD6**

_____ TIMES

REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D5:**
**IF QC11_D4 > 0, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_D6;**
**ELSE IF QC11_D4 = 0, -7, OR -8, CONTINUE WITH QC11_D5**

---

**QC11_D5**          About how long has it been since {he/she} last saw a medical doctor?
*Más o menos, ¿hace cuánto tiempo fue la última vez que {él/ella} vio un médico?*

**CD7**

ONE YEAR AGO OR LESS......................................1
MORE THAN 1 YEAR UP TO 2 YEARS AGO .........2
MORE THAN 2 YEARS UP TO 3 YEARS AGO.......3
MORE THAN 3 YEARS AGO ..................................4
NEVER....................................................................5
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D6:**
**IF QC11_D1 = 1 OR 3 OR 4 OR 5 (HAS A USUAL SOURCE OF CARE), CONTINUE WITH QC11_D6;**
**ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D7**

---

**QC11_D6**    Does (he/she) have a personal doctor or medical provider who is {his/her} main provider?
*¿Tiene {él/ella} un médico de cabecera o un proveedor de atención médica que es su proveedor principal?*

**CD33**

**[IF NEEDED, SAY: "This can be a general doctor, a specialist doctor, a physician assistant, a nurse, or other health provider."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"Puede ser un médico general, un especialista, un asistente médico, una enfermera u otro proveedor de atención médica."***]**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTEQC11_D7:**
**IF QC11_D6 = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR) OR [QC11_D4 > 0 (HAD A DOCTOR VISIT IN THE PAST 12 MONTHS) OR QC11_D5 = 1 (SAW DOCTOR LESS THAN A YEAR AGO)], CONTINUE WITH QC11_D7;**
**ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D9**

---

**QC11_D7**    During the past 12 months, did you phone or e-mail the doctor's office with a medical question about (CHILD)?
*Durante los últimos 12 meses, ¿llamó por teléfono o envió un correo electrónico a la oficina del médico con una pregunta médica acerca de(CHILD)?*

**CD34**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2    **[GO TO PN QC11_D9]**
REFUSED ............................................................. -7    **[GO TO PN QC11_D9]**
DON'T KNOW ....................................................... -8    **[GO TO PN QC11_D9]**

**QC11_D8**    How often did you get an answer as soon as you needed it?  Would you say...
*¿Con qué frecuencia recibió respuesta cuando la necesitaba? ¿Diría usted que...*

**CD35**

Never,...................................................................1
*Nunca,*.................................................................1
Sometimes, ..........................................................2
*A veces,* ..............................................................2
Usually, or ............................................................3
*Normalmente, o*...................................................3
Always? ................................................................4
*Siempre?*.............................................................4
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

> **PROGRAMMING NOTEQC11_D9:**
> **IF QC11_D6 = 1 (HAS A PERSONAL DOCTOR), THEN CONTINUE WITH QC11_D9;**
> **ELSE SKIP TO QC11_D11**

**QC11_D9**    How often does (CHILD)'s doctor or medical provider listen carefully to you? Would you say…
*¿Con qué frecuencia el médico o proveedor de atención médica de (CHILD) le escucha a usted con atención? ¿Diría que...*

**CD43**

```
Never,..................................................................1
Nunca,.................................................................1
Sometimes, ........................................................2
A veces, .............................................................2
Usually, or .........................................................3
Normalmente, o.................................................3
Always? ..............................................................4
Siempre?.............................................................4
REFUSED ........................................................ -7
DON'T KNOW ................................................. -8
```

**QC11_D10**    How often does (CHILD's) doctor or medical provider explain clearly what you need to do to take care of (CHILD)'s health? Would you say…
*¿Con qué frecuencia el médico o proveedor de atención médica de (CHILD) le explica claramente lo que usted tiene que hacer para cuidar de la salud de (CHILD)? ¿Diría que...*

**CD44**

```
Never,..................................................................1
Nunca,.................................................................1
Sometimes, ........................................................2
A veces, .............................................................2
Usually, or .........................................................3
Normalmente, o.................................................3
Always? ..............................................................4
Siempre?.............................................................4
REFUSED ........................................................ -7
DON'T KNOW ................................................. -8
```

PROGRAMMING NOTE QC11_D11:
IF CHINSURE ≠ 2 (INSURED OR INSURANCE STATUS UNKNOWN) OR QC11_D1 = 1, 3, 4, OR 5
(HAS A USUAL SOURCE OF CARE) THEN CONTINUE WITH QA11_D11;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QT11_D14

**QC11_D11**     In the past 12 months, did you try to get an appointment to see (CHILD)'s doctor or
medical provider within two days because (CHILD) was sick or injured?
*En los últimos 12 meses, ¿trató usted de hacer una cita para ver al médico o proveedor
de atención médica de (CHILD) en dos días a más tardar porque (CHILD) estaba
enfermo(a) o lesionado(a)?*

CD55

**[IF NEEDED, SAY:  "Do not include emergencies."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"No incluya urgencias."*]**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2     **[GO TO QC11_D13]**
REFUSED ................................................................ -7     **[GO TO QC11_D13]**
DON'T KNOW ......................................................... -8     **[GO TO QC11_D13]**

**QC11_D12**     How often were you able to get an appointment within two days? Would you say…
*¿Con qué frecuencia pudo conseguir una cita en dos días a más tardar? ¿Diría que...*

CD45

Never,.......................................................................1  **[GO TO PN QC11_D14]**
*Nunca*......................................................................1  **[GO TO PN QC11_D14]**
Sometimes, ..............................................................2  **[GO TO PN QC11_D14]**
*A veces,* ...................................................................2  **[GO TO PN QC11_D14]**
Usually, or ................................................................3  **[GO TO PN QC11_D14]**
*Normalmente, o*........................................................3  **[GO TO PN QC11_D14]**
Always? ....................................................................4  **[GO TO PN QC11_D14]**
*Siempre?*...................................................................4  **[GO TO PN QC11_D14]**
REFUSED ................................................................ -7  **[GO TO PN QC11_D14]**
DON'T KNOW ......................................................... -8  **[GO TO PN QC11_D14]**

**QC11_D13**    Could you get an appointment to see (CHILD)'s doctor or medical provider if you needed to?

*¿Podría conseguir una cita para ver al médico o proveedor de atención médica de (CHILD) en dos días a más tardar si lo necesitara?*

**CD56**

YES ............................................................................1
NO..............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D14:**
**IF QC11_D1 = 1, 3, 4, OR 5 AND QC11_D6 = 1 AND QC11_A11 = 1 OR QC11_A12 = 1 OR QC11_A26 = 1, CONTINUE WITH QC11_D14;**
**ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D15**

---

**QC11_D14**    Is there anyone at (CHILD's) doctor's office or clinic who helps coordinate {his/her} care with other doctors or services such as tests or treatments?
*¿Hay alguien en la oficina o clínica del médico de (CHILD) que ayude a coordinar el cuidado de su salud con otros médicos o servicios, como pruebas o tratamientos?*

**CD36**

YES ............................................................................1
NO..............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D15:**
**IF [QC11_D4 > 0 (HAD A DOCTOR VISIT IN THE PAST 12 MONTHS) OR QC11_D5 = 1 OR 2 (SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR 1-2 YEARS AGO)], CONTINUE WITH QC11_D15;**
**ELSE GO TO QC11_D20**

---

**QC11_D15**    The last time you saw a doctor for (CHILD), did you have a hard time understanding the doctor?
*La última vez que llevó a (CHILD) al médico, ¿tuvo usted alguna dificultad para entender al médico?*

**CD25**

YES ............................................................................1        **[GO TO QC11_D17]**
NO..............................................................................2
NEVER ACCOMPANIED CHILD TO DOCTOR ...... 3
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_D16:
IF QC11_D15 = 2 (DID NOT HAVE A HARD TIME UNDERSTANDING THE DOCTOR) AND
[INTERVIEW NOT CONDUCTED IN ENGLISH OR QA11_G4 > 1 (ADULT R SPEAKS LANGUAGE
OTHER THAN ENGLISH AT HOME)], CONTINUE WITH QC11_D16;
ELSE SKIP TO QC11_D17;

**QC11_D16**      In what language does (CHILD)'s doctor speak to you?
*¿En qué idioma le habla a usted el médico de su niño(a)?*

**CD31**

| | | |
|---|---|---|
| ENGLISH | 1 | **[GO TO QC11_D18]** |
| SPANISH | 2 | **[GO TO QC11_D20]** |
| CANTONESE | 3 | **[GO TO QC11_D20]** |
| VIETNAMESE | 4 | **[GO TO QC11_D20]** |
| TAGALOG | 5 | **[GO TO QC11_D20]** |
| MANDARIN | 6 | **[GO TO QC11_D20]** |
| KOREAN | 7 | **[GO TO QC11_D20]** |
| ASIAN INDIAN LANGUAGES | 8 | **[GO TO QC11_D20]** |
| RUSSIAN | 9 | **[GO TO QC11_D20]** |
| OTHER1 (SPECIFY: _____) | 91 | **[GO TO QC11_D20]** |
| REFUSED | -7 | **[GO TO QC11_D20]** |
| DON'T KNOW | -8 | **[GO TO QC11_D20]** |

PROGRAMMING NOTE QC11_D17:
IF QC11_D15 = 1 (HAD A HARD TIME UNDERSTANDING DOCTOR), CONTINUE WITH QC11_D17;
ELSE SKIP TO QC11_D20;

**QC11_D17**      Was this because you and the doctor spoke different languages?
*¿Se debió esto a que usted y el médico hablan diferentes idiomas?*

**CD26**

| | |
|---|---|
| YES | 1 |
| NO | 2 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

**QC11_D18**      Did you need someone to help you understand the doctor?
*¿Necesitó usted que otra persona le ayudara para comprender al médico?*

**CD27**

| | | |
|---|---|---|
| YES | 1 | |
| NO | 2 | **[GO TO QC11_D20]** |
| REFUSED | -7 | **[GO TO QC11_D20]** |
| DON'T KNOW | -8 | **[GO TO QC11_D20]** |

**QC11_D19**     Who was this person who helped you understand the doctor?
                 *¿Quién fue esta persona que le ayudó entender al médico?*

**CD28**

**[IF R RESPONDS: "MY CHILD," PROBE TO SEE IF CHILD IS UNDER AGE 18.  IF AGE 18+, CODE AS ADULT FAMILY MEMBER.]**

MINOR CHILD (UNDER AGE 18) ............................1
AN ADULT FAMILY MEMBER OR FRIEND OF MINE ....................................................................2
NON-MEDICAL OFFICE STAFF .............................3
MEDICAL STAFF INCLUDING NURSES AND DOCTORS .......................................................................4
PROFESSIONAL INTERPRETER (BOTH IN PERSON AND ON THE TELEPHONE) ...................5
OTHER (PATIENTS, SOMEONE ELSE).................6
DID NOT HAVE SOMEONE TO HELP....................7
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_D20**     During the past 12 months did you either delay or not get a medicine that a doctor prescribed for (CHILD)?
                 *Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo usted que postergar la compra o no comprar una medicina que el médico le receto a (CHILD)?*

**CE1**

YES .............................................................................1
NO................................................................................2     **[GO TO QC11_D24]**
REFUSED ............................................................. -7     **[GO TO QC11_D24]**
DON'T KNOW ........................................................ -8     **[GO TO QC11_D24]**

**QC11_D21**     Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the prescription?
                 *¿Fue el costo o la falta de seguro una razón por la que postergó la compra o no compró la medicina recetada?*

**CE12**

YES .............................................................................1
NO................................................................................2     **[GO TO QC11_D24]**
REFUSED ............................................................. -7     **[GO TO QC11_D24]**
DON'T KNOW ........................................................ -8     **[GO TO QC11_D24]**

```
PROGRAMMING NOTE QC11_D22:
IF QC11_A11 = 1 (STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1 (EPISODE OF ASTHMA PAST 12
MONTHS), CONTINUE WITH QC11_D22;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D23
```

**QC11_D22**    Was this prescription for {his/her} asthma?
*Esta receta, ¿era para el asma?*

**CD37**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

```
PROGRAMMING NOTE QC11_D23:
IF QC11_A26 = 1 (HAS OTHER CONDITION), CONTINUE WITH QC11_D23;
ELSE SKIP TO QC11_D24
```

**QC11_D23**    Was this prescription for {his/her} (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?
*Esta receta, ¿era para su (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?*

**CD38**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_D24**    During the past 12 months, did you delay or not get any other medical care you felt
(CHILD) needed—such as seeing a doctor, a specialist, or other health professional?
*Durante los últimos 12 meses, ¿tuvo que postergar o dejar de recibir algún otro tipo de
atención médica que usted creyó que (CHILD) necesitaba--tal como ver un médico, un
especialista u otro profesional de salud?*

**CE7**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2     **[GO TO PN QC11_D28]**
REFUSED ............................................................. -7     **[GO TO PN QC11_D28]**
DON'T KNOW ....................................................... -8     **[GO TO PN QC11_D28]**

**QC11_D25**    Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the medical care
you felt (he/she) needed?
*¿Fue el costo o la falta de seguro una razón por la que postergó o dejó sin recibir la
atención médica que usted creyó que {él/ella} necesitaba?*

**CE13**

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2     **[GO TO PN QC11_D28]**
REFUSED ............................................................. -7     **[GO TO PN QC11_D28]**
DON'T KNOW ....................................................... -8     **[GO TO PN QC11_D28]**

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D26:**
**IF QC11_A11 = 1 (STILL HAS ASTHMA) OR QC11_A12 = 1(EPISODE OF ASTHMA PAST 12**
**MONTHS), CONTINUE WITH QC11_D26;**
**ELSE SKIP TO QC11_D27**

---

**QC11_D26**     Was this medical care for {his/her} asthma?
               *Esta atención médica, ¿era para el asma?*

**CD39**

                              YES ...............................................................1
                              NO..................................................................2
                              REFUSED ................................................... -7
                              DON'T KNOW ........................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D27:**
**IF QC11_A26 = 1 (HAS OTHER CONDITION), CONTINUE WITH QC11_D27;**
**ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QC11_D28**

---

**QC11_D27**     Was this medical care for {his/her} (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?
               *Esta atención médica, ¿era para {la/el} (INSERT CONDITION(S) FROM QC11_A27)?*

**CD40**

                              YES ...............................................................1
                              NO..................................................................2
                              REFUSED ................................................... -7
                              DON'T KNOW ........................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11C_D28:**
**IF CAGE < 6 MONTHS, GO TO QC11_D31;**
**ELSE IF CAGE ≥ 6 MONTHS, CONTINUE WITH QC11_D28**

---

**QC11_D28**     During the past 12 months did (CHILD) get a flu shot or the nasal flu vaccine, called
               "Flumist"?
               *Durante los últimos 12 meses, ¿recibió (CHILD) la vacuna contra la gripe ya sea en*
               *inyección o en forma de vacuna nasal llamada "Flumist"?*

**CD30**

               **[IF NEEDED, SAY: "A flu shot is usually given in the Fall and protects against**
               **influenza for the flu season."]**
               **[IF NEEDED, SAY:** *"La vacuna contra la gripe normalmente se administra en el*
               *otoño y protege contra la gripe durante la temporada."***]**

                              YES ...............................................................1
                              NO..................................................................2     **[GO TO QC11_D31]**
                              REFUSED ................................................... -7     **[GO TO QC11_D31]**
                              DON'T KNOW ........................................... -8     **[GO TO QC11_D31]**

**QC11_D29**     Did {he/she} have the flu shot or the nasal flu vaccine?
*¿Le pusieron una inyección, o le dieron la vacuna nasal?*

**CD41**

FLU SHOT ......................................................1
NASAL/FLUMIST ...............................................2
BOTH .......................................................3
REFUSED ............................................. -7
DON'T KNOW ......................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_D30:**
**IF QC11_D29 = 1 DISPLAY "flu shot";**
**IF QC11_D29 = 2 DISPLAY "nasal flu vaccine";**
**ELSE DISPLAY "vaccine"**

---

**QC11_D30**     At what kind of place did {he/she} get {his/her} last {flu shot/nasal flu vaccine/vaccine}?
*La última vez que lo(a) vacunaron contra la gripe, ¿en qué tipo de lugar fue?*

**CD42**

DOCTOR'S OFFICE, KAISER, OR HMO .................1
COMMUNITY HEALTH CENTER, HEALTH DEPT.,
HEALTH DEPT CLINIC,
OR OTHER TYPE OF CLINIC..................................2
A STORE .....................................................3
PARENT'S WORKPLACE ......................................4
A SENIOR, RECREATION, OR COMMUNITY
CENTER ......................................................5
HOSPITAL OR EMERGENCY ROOM ....................6
PLACE OF WORSHIP .........................................7
SCHOOL ......................................................8
DON'T KNOW ......................................... -7
REFUSED ............................................. -8

**QC11_D31**     The next questions are about using the Internet to get health information.
*Las siguientes preguntas son acerca del uso de Internet para obtener información sobre salud.*

Do you ever go on-line to use the Internet?
*¿Entra usted en línea alguna vez para usar Internet?*

**CD46**

YES ..........................................................1
NO............................................................2     **[GO TO QC11_D40]**
REFUSED ............................................. -7
DON'T KNOW ......................................... -8

**QC11_D32**    In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...
*En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación a...*

...(CHILD)'s health?
*...La salud de (CHILD)?*

**CD47**

> YES .......................................................................1
> NO .........................................................................2
> REFUSED ............................................................ -7
> DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_D33**    [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...how {he/she} is developing physically?
*...a cómo {él/ella} se está desarrollando físicamente?*

**CD48**

> YES .......................................................................1
> NO .........................................................................2
> REFUSED ............................................................ -7
> DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_D34**    [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...{his/her} speech?
*...a cómo {ella} habla?*

**CD49**

> YES .......................................................................1
> NO .........................................................................2
> REFUSED ............................................................ -7
> DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_D35**    [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...how well {he/she} can hear?
*...a cómo oye?*

**CD50**

> YES .......................................................................1
> NO .........................................................................2
> REFUSED ............................................................ -7
> DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_D36**     [In the past 12 months, have you gone on-line to look for information that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...{his/her} diet or nutrition?
*...a su alimentación o nutrición?*

**CD51**

                        YES ...........................................................................1
                        NO.............................................................................2
                        REFUSED ............................................................. -7
                        DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_D37**     [In the past 12 months, have you gone on-line to look for  information  that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...{his/her} physical activity?
 *...a la actividad física de {él/ella}?*

**CD52**

                        YES ...........................................................................1
                        NO.............................................................................2
                        REFUSED ............................................................. -7
                        DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_D38**     [In the past 12 months, have you gone on-line to look for  information  that would help you with...]
*[En los últimos 12 meses, ¿ha entrado en línea para buscar información que pudiera servirle con relación...]*

...{his/her} behavior?
 *...a su conducta o su comportamiento?*

**CD53**

                        YES ...........................................................................1
                        NO.............................................................................2
                        REFUSED ............................................................. -7
                        DON'T KNOW ....................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_D39:
IF QC11_D32 = 2 AND QC11_D33 = 2 AND QC11_D34 = 2 AND QC11_ D35 = 2 AND QC11_D36 = 2
AND QC11_D37= 2 AND QC11_D38 = 2, GO TO PROGRAMMING NOTE QC05_D40;
ELSE CONTINUE WITH QC11_D39

**QC11_D39**  In the past 12 months, did you talk to a doctor or other medical provider about child
health information you found on-line?
*En los últimos 12 meses, ¿habló usted con un médico u otro profesional de la salud
acerca de la información que encontró en Internet sobre la salud de este niño/a?*

CD54

YES ........................................................................1
NO .........................................................................2
DID NOT FIND INFORMATION ON-LINE ...............3
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_D40**  Did you know that First 5 California, a state agency, provides a free *Kit for New Parents*
to the parents of newborns?
*¿Sabía que Primeros 5 California, un organismo estatal, proporciona gratuitamente un
"Paquete de Recursos para Nuevos Padres" a los padres de bebés recién nacidos?*

CF35

YES ........................................................................1
NO .........................................................................2   **[GO TO QC11_E1]**
REFUSED ............................................................... -7   **[GO TO QC11_E1]**
DON'T KNOW ......................................................... -8   **[GO TO QC11_E1]**

**QC11_D41**  Have you ever received this *Kit for New Parents*?
*¿Ha recibido alguna vez este "Paquete de Recursos para Nuevos Padres"?*

CF36

YES ........................................................................1
NO .........................................................................2   **[GO TO QC11_E1]**
REFUSED ............................................................... -7   **[GO TO QC11_E1]**
DON'T KNOW ......................................................... -8   **[GO TO QC11_E1]**

**QC11_D42**  Did you receive the *Kit for New Parents* this year?
*¿Recibió el "Paquete de Recursos para Nuevos Padres" el año pasado?*

CD57

**[IF NEEDED, SAY: "That is, since January 2011?"]**
**[IF NEEDED, SAY: *"Es decir, ¿desde enero del 2011?"*]**

YES ........................................................................1
NO .........................................................................2   **[GO TO QC11_E1]**
REFUSED ............................................................... -7   **[GO TO QC11_E1]**
DON'T KNOW ......................................................... -8   **[GO TO QC11_E1]**

**QC11_D43**     Did you use any of the materials from the *Kit for New Parents*?
*¿Ha usado alguno de los materiales del "Paquete de Recursos para Nuevos Padres"?*

**CF39MOD**

YES .........................................................................1
NO...........................................................................2     **[GO TO QC11_E1]**
REFUSED ............................................................... -7     **[GO TO QC11_E1]**
DON'T KNOW .......................................................... -8     **[GO TO QC11_E1]**

**QC11_D44**     On a scale of 1-10 with 10 being the most useful and 1 the least, how useful was the *Kit for New Parents*?
*En una escala de 1 a 10, donde 10 es muy útil y 1 nada útil, ¿qué tan útil fue para usted el "Paquete de Recursos para Nuevos Padres"?*

**CF37MOD**

_____ RESPONDENT'S NUMBER FROM 1 (WORST) TO 10  (BEST)

REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW .......................................................... -8

## SECTION E – PUBLIC PROGRAMS

> **PROGRAMMING NOTE SECTION E:**
> **IF POVERTY = 1, 2, 3, OR 5 (INCOME LESS THAN OR EQUAL TO 300% OF POVERTY LEVEL),**
> **CONTINUE WITH QC11_E1;**
> **ELSE SKIP TO QC11_F1**

**QC11_E1**     Is (CHILD) now on TANF or CalWORKs?
*¿Está (CHILD) actualmente en TANF o CalWORKS?*

**CE11**

**[IF NEEDED, SAY: "TANF means 'Temporary Assistance to Needy Families," and CalWORKs means 'California Work Opportunities and Responsibilities to Kids.' Both replaced AFDC, California's old welfare entitlement program."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"TANF quiere decir Asistencia Temporaria a Familias Necesitadas; y CalWORKS significa Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California. Ambos reemplazaron al AFDC, el antiguo programa de bienestar de California."***]**

YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_E2**     Is (CHILD) receiving Food Stamp benefits, also known as CalFresh?
*¿Recibe (CHILD) Food Stamps o Estampillas para Comida, lo que se conoce también como CalFresh?*

**CE11A**

**[IF NEEDED, SAY: "You receive benefits through an EBT card. EBT stands for Electronic Benefit Transfer card and is also known as the Golden State Advantage Card."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"Usted recibe beneficios a través de una tarjeta EBT. EBT son las iniciales en inglés de Transferencia Electrónica de Beneficios y también se conoce como la tarjeta Golden State Advantage."***]**

YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_E3:
IF CAGE > 6, GO TO QC11_F1;
ELSE CONTINUE WITH QC11_E3

**QC11_E3**     Is (CHILD) on WIC now?
*¿Está (CHILD) actualmente recibiendo WIC?*

CE11C

**[IF NEEDED, SAY: "WIC means 'Supplemental Food Program for Women, Infants and Children."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"WIC quiere decir 'Programa de Alimentación Suplementaria para Mujeres, Lactantes, y Niños."***]**

YES ...........................................................1
NO.............................................................2
REFUSED .............................................. -7
DON'T KNOW ........................................ -8

## SECTION F – PARENTAL INVOLVEMENT

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_F1:**
**IF CAGE > 5 YEARS GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_G1;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_F1**

---

**QC11_F1**      In a usual week, about how many days do you or any other family members read stories or look at picture books with (CHILD)?
*En una semana normal, ¿cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia le leyó cuentos o miró libros con dibujos junto con (CHILD)?*

CG14

EVERY DAY.............................................................1
3-6 DAYS ...............................................................2
1-2 DAYS ...............................................................3
NEVER....................................................................4
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_F2**      [In a usual week, about how many days do you or any other family member] play music or sing songs with (CHILD)?
*[En una semana normal, ¿aproximadamente cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia] toca música o canta canciones con (CHILD)?*

CG15

EVERY DAY.............................................................1
3-6 DAYS ...............................................................2
1-2 DAYS ...............................................................3
NEVER....................................................................4
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

**QC11_F3**      [In a usual week, about how many days do you or any other family member] take (CHILD) out somewhere, for example, to the park, store, or playground?
*[En una semana normal, ¿aproximadamente cuántos días usted o cualquier otro miembro de la familia] sale con (CHILD), por ejemplo al parque, a una tienda o a una zona de recreo?*

CG16

EVERY DAY.............................................................1
3-6 DAYS ...............................................................2
1-2 DAYS ...............................................................3
NEVER....................................................................4
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

# SECTION G – CHILD CARE AND SOCIAL COHESION

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G1:**
**IF CAGE ≥ 7, DO NOT DISPLAY LAST SENTENCE OF FIRST PARAGRAPH**

---

**QC11_G1**     These next questions are about childcare.  By childcare we mean any arrangement where someone other than the parents, legal guardian, or stepparents takes care of (CHILD).  {This includes preschool and nursery school, but not kindergarten.}
*Las siguientes preguntas son acerca de cuidado infantil. Por cuidado infantil, queremos decir cualquier arreglo donde alguien que no sea uno de los padres o guardias legales cuida a (CHILD). {Esto incluye pre-escolar y guarderías pero no kindergarten.}*

Do you currently have any kind of regular childcare arrangements for (CHILD) for 10 hours or more per week?
*¿Tiene usted actualmente algún tipo de arreglo regular para cuidar a (CHILD) por 10 o más horas a la semana?*

**CG1**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2     **[GO TO QC11_G14]**
REFUSED ................................................................ -7     **[GO TO QC11_G14]**
DON'T KNOW ......................................................... -8     **[GO TO QC11_G14]**

**QC11_G2**     Altogether, how many hours is (CHILD) in childcare during a typical week?  Include all combinations of care arrangements.
*En total, ¿cuántas horas está (CHILD) en cuidado infantil durante una semana típica? Incluya todas las combinaciones de arreglos de cuidado infantil.*

**CG2**

_____ HOURS  [SR: 10-168 HRS]

REFUSED ................................................................ -7     **[GO TO QC11_G14]**
DON'T KNOW ......................................................... -8     **[GO TO QC11_G14]**

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G3:**
**IF QC11_G2 < 10 (HOURS IN CHILDCARE), GO TO QC11_G14;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_G3**

---

**QC11_G3**     During a typical week does (CHILD) receive childcare from…
*En una semana típica, ¿recibe (CHILD) cuidado de parte de...*

…a grandparent or other family member?
*...uno de sus abuelos u otro miembro de la familia?*

**CG3A**

YES .......................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_G4**     [Does (CHILD) receive childcare from]...a non-family member who cares for (CHILD) in your home?
*[¿Recibe (CHILD) cuidado] ...de alguien que no es miembro de la familia y que viene a su casa a cuidar a (CHILD)?*

CG3E

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_G5**     [Does (CHILD) receive childcare from]...a non-family member who cares for (CHILD) in his or her home?
*[¿Recibe (CHILD) cuidado] ...de parte de una persona que no es miembro de la familia y que cuida a (CHILD) en su propia casa?*

CG3F

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_G6**     [Does (CHILD) receive childcare from]...a childcare center that is not in someone's home?
*[¿Recibe (CHILD) cuidado] ...en una guardería que no está en la casa de una persona?*

CG3D

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G7:**
**IF CAGE ≥ 7 YEARS, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_G13;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_G7**

---

**QC11_G7**     [Does (CHILD) receive childcare from]...a Head Start or state preschool program?
*[¿Recibe (CHILD) cuidado] …en Head Start o un programa pre-escolar del estado?*

CG3B

YES ...........................................................................1
NO.............................................................................2
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_G8**  [Does (CHILD) receive childcare from]...some other preschool or nursery school?
*[¿Recibe (CHILD) cuidado] …en algún otro tipo de pre-escolar o guardería?*

CG3C

```
YES ........................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G9:**
**IF QC11_G6 = 1 OR QC11_G7 = 1 OR QC11_G8 = 1, CONTINUE WITH QC11_G9;**
**ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE  QC11_G13**

---

**QC11_G9**  Please tell me if you strongly agree, agree, disagree, strongly disagree, or you're not sure about the following statements.
*Por favor dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, totalmente en desacuerdo, o si no está segura(o) respecto a las siguientes cosas que voy a decir:*

Your child's preschool is a good place for your child to be.
*El pre-escolar de su hijo(a) es un buen lugar para su hijo(a).*

CG44

```
STRONGLY AGREE...............................................1
AGREE...................................................................2
DISAGREE..............................................................3
STRONGLY DISAGREE..........................................4
NOT SURE..............................................................5
```

**QC11_G10**  The staff at your child's preschool is doing good things for your child.
*El personal del pre-escolar de su hijo(a) está haciendo cosas que benefician a su hijo(a).*

CG45

```
STRONGLY AGREE...............................................1
AGREE...................................................................2
DISAGREE..............................................................3
STRONGLY DISAGREE..........................................4
NOT SURE..............................................................5
```

**QC11_G11**  You have confidence in the people at your child's preschool.
*Usted tiene confianza en las personas del pre-escolar de su hijo(a).*

CG46

```
STRONGLY AGREE ...............................................1
AGREE...................................................................2
DISAGREE..............................................................3
STRONGLY DISAGREE..........................................4
NOT SURE..............................................................5
```

**QC11_G12**     Your child's preschool is doing a good job at preparing children for their futures.
*El pre-escolar de su hijo(a) está preparando bien a los niños para el futuro.*

CG47

STRONGLY AGREE................................................1
AGREE....................................................................2
DISAGREE.............................................................3
STRONGLY DISAGREE.........................................4
NOT SURE.............................................................5

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G13:**
**IF [QC11_G3 OR QC11_G4 = 1 (CHILD RECEIVES CHILDCARE FROM GRANDPARENT OR NON-FAMILY MEMBER IN CHILD'S HOME)] OR IF [QC11_G5 ≠ 1 AND QC11_G6 ≠ 1 AND QC11_G7 ≠ 1 AND QC11_G8 ≠ 1 (NOT IN HEAD START, PRESCHOOL PROGRAM, OR IN CARE IN NON-FAMILY MEMBER HOME)], GO TO QC11_G14;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_G13;**
**IF ONLY ONE OF QC11_G5, QC11_G6, QC11_G7, OR QC11_G8 = 1, DISPLAY "Is this" AND "provider";**
**ELSE DISPLAY, "Are all of these" AND "providers"**

---

**QC11_G13**     {Is this/Are all of these} child care provider{s} licensed by the state of California?
*¿{Es este/ Son todos estos} proveedor{es} de atención infantil licenciados por el estado de California?*

CG3G

YES (ALL LICENSED) .............................................1
NO (NONE LICENSED)............................................2
SOME LICENSED AND SOME NOT........................3
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_G14**     In the past 12 months, was there a time when you could not find childcare when you needed it for (CHILD) for a week or longer?
*En los últimos 12 meses, ¿hubo algún momento en que usted no pudo encontrar cuidado infantil para (CHILD) por una semana o más cuando lo necesitaba?*

CG5

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2    **[GO TO QC11_G16]**
REFUSED .............................................................. -7    **[GO TO QC11_G16]**
DON'T KNOW ........................................................ -8    **[GO TO QC11_G16]**

**QC11_G15**     What is the main reason you were unable to find childcare for (CHILD) at that time?
*¿Cuál es la razón  principal por la que no pudo encontrar quien cuidara a (CHILD) esa vez?*

**CG6**

**[IF NEEDED, SAY: "Main reason is the most important reason."]**
**[IF NEEDED, SAY: *"El motivo principal es la razón más importante."*]**

COULDN'T AFFORD ANY CHILD CARE................1
COULDN'T FIND A PROVIDER WITH A SPACE ....2
THE HOURS AND LOCATION DIDN'T FIT MY
NEEDS..................................................................3
COULDN'T AFFORD THE QUALITY OF
CHILDCARE I WANTED.........................................4
COULDN'T FIND THE QUALITY OF CHILDCARE
I WANTED..............................................................5
OTHER REASON ................................................ 91
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_G16:**
**IF CHILD-FIRST INTERVIEW AND NO AR OR IF QC11_G16 THROUGH QC11_G20 NOT ANSWERED IN ADULT INTERVIEW, CONTINUE WITH QC11_G16;**
**ELSE SKIP TO QC11_H1**

---

**QC11_G16**     These next questions are about your neighborhood.
*Estas próximas preguntas son acerca de su vecindario.*

Tell me if you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following statements:
*Dígame si está totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes afirmaciones.*

People in my neighborhood are willing to help each other.
*La gente de mi vecindario está dispuesta a ayudarse unas a otras.*

**CG39**

**[IF NEEDED, SAY: "Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?"]**
**[IF NEEDED, SAY: *"¿Está usted totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?"*]**

STRONGLY AGREE...............................................1
AGREE.................................................................2
DISAGREE............................................................3
STRONGLY DISAGREE.........................................4
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW....................................................... -8

**QC11_G17**     People in this neighborhood can be trusted.
*Se puede confiar en la gente de este vecindario.*

CG41

**[IF NEEDED, SAY: "Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?"]**
**[IF NEEDED, SAY: *"¿Está usted totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?"*]**

                    STRONGLY AGREE .............................................. 1
                    AGREE .................................................................. 2
                    DISAGREE ............................................................ 3
                    STRONGLY DISAGREE ........................................ 4
                    REFUSED ............................................................ -7
                    DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_G18**     You can count on adults in this neighborhood to watch out that children are safe and
                    don't get into trouble.
                    *Usted puede contar con que los adultos en este vecindario prestan atención a los niños
                    para que estén a salvo y no se metan en problemas.*

CG34

**[IF NEEDED, SAY: "Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?"]**
**[IF NEEDED, SAY: *"¿Está usted totalmente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo?"*]**

                    STRONGLY AGREE .............................................. 1
                    AGREE .................................................................. 2
                    DISAGREE ............................................................ 3
                    STRONGLY DISAGREE ........................................ 4
                    REFUSED ............................................................ -7
                    DON'T KNOW ...................................................... -8

**QC11_G19**     Do you feel safe in your neighborhood all of the time, most of the time, some of the time,
                    or none of the time?
                    *¿Se siente seguro(a) en su vecindario siempre, casi siempre, a veces o nunca?*

CG42

                    ALL OF THE TIME ................................................ 1
                    MOST OF THE TIME ............................................ 2
                    SOME OF THE TIME ............................................ 3
                    NONE OF THE TIME ............................................ 4
                    REFUSED ............................................................ -7
                    DON'T KNOW ...................................................... -8

## SECTION H – DEMOGRAPHICS, PART II

So we can be sure we have included children of all races and ethnic groups in California, I need to ask a few questions about (CHILD)'s background.
*Para poder estar seguros de que hemos incluido niños de todas las razas y grupos étnicos en California, necesito hacerle unas pocas preguntas finales acerca de la ascendencia de (CHILD).*

**QC11_H1**     Is (CHILD) Latino or Hispanic?
*¿Es (CHILD) de origen latino o hispano?*

CH1

[IF NEEDED, SAY: "Such as Mexican or Central or South American?"]
[IF NEEDED SAY: *"Tal como mexicano, centroamericano/a o sudamericano/a."*]

YES ........................................................................1
NO...........................................................................2     **[GO TO QC11_H3]**
REFUSED .............................................................. -7     **[GO TO QC11_H3]**
DON'T KNOW ........................................................ -8     **[GO TO QC11_H3]**

**QC11_H2**     And what is {his/her} Latino or Hispanic ancestry or origin? – such as Mexican, Salvadorian, Cuban, Honduran – and if {he/she} has more than one, tell me all of them.
*¿Y cuál es su ascendencia u origen latino o hispano? Por ejemplo, mexicano, salvadoreño, cubano, hondureño- y si tiene más de uno, dígamelos todos.*

CH2

[IF NECESSARY GIVE MORE EXAMPLES]

[CODE ALL THAT APPLY]

MEXICAN/MEXICAN AMERICAN/CHICANO ..........1
SALVADORAN......................................................4
GUATEMALAN ....................................................5
COSTA RICAN.....................................................6
HONDURAN ........................................................7
NICARAGUAN ....................................................8
PANAMANIAN .....................................................9
PUERTO RICAN................................................. 10
CUBAN.............................................................. 11
SPANISH-AMERICAN (FROM SPAIN) ................ 12
OTHER LATINO (SPECIFY: _____) ... 91
REFUSED ........................................................... -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H3:**
**IF QC11_H1 = 1 (YES-CHILD IS LATINO), DISPLAY, "You said your child is Latino or Hispanic. Also,"**
**IF MORE THAN ONE RACE GIVEN, AFTER ENTERING RESPONSES FOR QC11_H3, CONTINUE WITH PROGRAMMING NOTE QC11_H4;**
**ELSE FOLLOW SKIPS AS INDICATED FOR SINGLE RESPONSES**

---

**QC11_H3**  {You said your child is Latino or Hispanic. Also,} Please tell me which one or more of the following you would use to describe (CHILD): Would you describe {him/her} as Native Hawaiian, Other Pacific Islander, American Indian, Alaska Native, Asian, Black, African American, or White?
*{Usted dijo su hijo(a) es hispano(a) o latino(a),} Además, por favor dígame cuál o cuáles de los siguientes términos usaría usted para describir a (CHILD): ¿nativo de Hawái, de otra isla del Pacífico, indígena americano, nativo de Alaska, asiático, negro, afroamericano, o blanco?*

**CH3**

**[IF R GIVES ANOTHER RESPONSE YOU MUST SPECIFY WHAT IT IS]**

**[CODE ALL THAT APPLY]**

| | | |
|---|---|---|
| WHITE............................................................. 1 | **[GO TO QC11_H10]** | |
| BLACK OR AFRICAN AMERICAN .............. 2 | **[GO TO QC11_H10]** | **IF** |
| ASIAN ............................................................ 3 | **[GO TO QC11_H8]** | **ONLY** |
| AMERICAN INDIAN, ALASKA NATIVE........ 4 | **[GO TO QC11_H4]** | **ONE** |
| OTHER PACIFIC ISLANDER ...................... 5 | **[GO TO QC11_H9]** | **RACE** |
| NATIVE HAWAIIAN ................................... 6 | **[GO TO QC11_H10]** | |
| OTHER (SPECIFY: _____) ........ 91 | **[GO TO QC11_H10]** | |
| REFUSED ................................................... -7 | **[GO TO QC11_H10]** | |
| DON'T KNOW .............................................. -8 | **[GO TO QC11_H10]** | |

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H4:**
**IF QC11_H3 = 4 (AMERICAN INDIAN, ALASKA NATIVE) CONTINUE WITH QC11_H4;**
**ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H8**

---

**QC11_H4**  You said American Indian/Alaska Native, and what is (CHILD)'s tribal heritage? If {he/she} has more than one tribe, tell me all of them.
*Usted dijo indígena americano o nativo de Alaska, ¿De qué tribu desciende (CHILD)? Si {él/ella} es de más de una tribu, por favor dígamelas todas.*

**CH4**

**[CODE ALL THAT APPLY]**

APACHE ...................................................................1
BLACKFEET .............................................................2
CHEROKEE .............................................................3
CHOCTAW ..............................................................4
MEXICAN AMERICAN INDIAN ...............................5
NAVAJO...................................................................6
POMO ......................................................................7
PUEBLO ..................................................................8
SIOUX .....................................................................9
YAQUI ................................................................... 10
OTHER TRIBE (SPECIFY: _____).......... 91
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW ......................................................... -8

**QC11_H5**  Is (CHILD) an enrolled member in a federally or state recognized tribe?
     *¿Es (CHILD) un miembro inscrito en una tribu federal o estatal reconocida?*

**CH5**

YES ..............................................................1
NO..............................................................2  **[GO TO QC11_H8]**
REFUSED .............................................. -7  **[GO TO QC11_H8]**
DON'T KNOW ......................................... -8  **[GO TO QC11_H8]**

**QC11_H6**  In which Tribe is (CHILD) enrolled?
     *¿En qué tribu está inscrito(a) (CHILD)?*

**CH6**

**APACHE**
 MESCALERO APACHE, NM ............................1
 APACHE (NOT SPECIFIED) ...........................2
 OTHER APACHE (SPECIFY: _____) ..... 91
**BLACKFEET**
 BLACKFOOT / BLACKFEET.............................3
**CHEROKEE**
 WESTERN CHEROKEE ...................................4
 CHEROKEE (NOT SPECIFIED) ......................5
 OTHER CHEROKEE (SPECIFY: _____).. 92
**CHOCTAW**
 CHOCTAW OKLAHOMA ..................................6
 CHOCTAW (NOT SPECIFIED ..........................7
 OTHER CHOCTAW (SPECIFY: _____) . 93
**NAVAJO**
 NAVAJO (NOT SPECIFIED) ............................8
**POMO**
 HOPLAND BAND, HOPLAND RANCHERIA ....9
 SHERWOOD VALLEY RANCHERIA .............. 10
 POMO (NOT SPECIFIED) ............................ 11
 OTHER POMO (SPECIFY: _____) ........ 94
**PUEBLO**
 HOPI.......................................................... 12
 YSLETA DEL SUR PUEBLO OF TEXAS........ 13
 PUEBLO (NOT SPECIFIED).......................... 14
 OTHER PUEBLO (SPECIFY: _____) ..... 95
**SIOUX**
 OGLALA/PINE RIDGE SIOUX ....................... 15
 SIOUX (NOT SPECIFIED) ............................ 16
 OTHER SIOUX (SPECIFY: _____)....... 96
**YAQUI**
 PASCUA YAQUI TRIBE OF ARIZONA........... 17
 YAQUI (NOT SPECIFIED) ............................ 18
 OTHER YAQUI (SPECIFY: _____)....... 97
**OTHER**
 OTHER (SPECIFY: _____) ................... 98
 REFUSED .................................................... -7
 DON'T KNOW................................................ -8

**QC11_H7**    Does (CHILD) get any health care services through the Indian Health Service, a Tribal Health Program, or an Urban Indian clinic?
*Recibe (CHILD) algún servicio de salud a través del Servicio Indio de Salud, un Programa de Salud Tribal o una clínica India Urbana?*

---

**CH6A**

```
YES ......................................................................1
NO........................................................................2
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H8:**
**IF QC11_H3 = 3 (ASIAN) CONTINUE WITH QC11_H8;**
**ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H9**

---

**QC11_H8**    You said Asian, and what specific ethnic group is {he/she}, such as Chinese, Filipino, Vietnamese? If {he/she} is more than one, tell me all of them.
*Usted dijo asiático(a), ¿y de qué grupo étnico específico es {él/ella}, tal como chino, filipino o vietnamita? Si {él/ella} es de más de un grupo, dígamelos todos.*

---

**CH7**

**[CODE ALL THAT APPLY]**

```
BANGLADESHI.......................................................1
BURMESE ............................................................2
CAMBODIAN ........................................................3
CHINESE ..............................................................4
FILIPINO ...............................................................5
HMONG ................................................................6
INDIAN (INDIA) .....................................................7
INDONESIAN.........................................................8
JAPANESE ...........................................................9
KOREAN ............................................................. 10
LAOTIAN............................................................. 11
MALAYSIAN......................................................... 12
PAKISTANI .......................................................... 13
SRI LANKAN........................................................ 14
TAIWANESE ........................................................ 15
THAI.................................................................... 16
VIETNAMESE ...................................................... 17
OTHER ASIAN (SPECIFY: _____).............. 91
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H9:**
**IF QC11_H3 = 5 (PACIFIC ISLANDER) CONTINUE WITH QC11_H9;**
**ELSE GO TO QC11_H10**

---

**QC11_H9**     You said (CHILD) is Pacific Islander. What specific ethnic group is {he/she}, such as Samoan, Tongan, or Guamanian? If {he/she} is more than one, tell me all of them.
*Usted dijo que (CHILD) es de otra isla del Pacifico. De qué grupo étnico específico es {él/ella}, tal como samoano, tongano o guamaniano? Si {él/ella} es de más de un grupo, dígamelos todos.*

| CH7A |
|---|

**[CODE ALL THAT APPLY]**

SAMOAN/AMERICAN SAMOAN .............................1
GUAMANIAN ........................................................2
TONGAN................................................................3
FIJIAN ..................................................................4
OTHER PACIFIC ISLANDER
(SPECIFY: _____) ................................ 91
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H10:**
**IF MKA = AR AND AI56C ≠ -1 (THIS QUESTION ALREADY ASKED DURING ADULT SURVEY), SKIP TO QC11_H14;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_H10**

---

**QC11_H10**      In what country was (CHILD) born?
                  *¿En qué país nació (CHILD)?*

| CH8 |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| UNITED STATES                 | 1     |
| AMERICAN SAMOA                | 2     |
| CANADA                        | 3     |
| CHINA                         | 4     |
| EL SALVADOR                   | 5     |
| ENGLAND                       | 6     |
| FRANCE                        | 7     |
| GERMANY                       | 8     |
| GUAM                          | 9     |
| GUATEMALA                     | 10    |
| HUNGARY                       | 11    |
| INDIA                         | 12    |
| IRAN                          | 13    |
| IRELAND                       | 14    |
| ITALY                         | 15    |
| JAPAN                         | 16    |
| KOREA                         | 17    |
| MEXICO                        | 18    |
| PHILIPPINES                   | 19    |
| POLAND                        | 20    |
| PORTUGAL                      | 21    |
| PUERTO RICO                   | 22    |
| RUSSIA                        | 23    |
| TAIWAN                        | 24    |
| VIETNAM                       | 25    |
| VIRGIN ISLANDS                | 26    |
| OTHER (SPECIFY: _____) | 91    |
| REFUSED                       | -7    |
| DON'T KNOW                    | -8    |

```
PROGRAMMING NOTE QC11_H11:
IF QC11_H10 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING
NOTE QC11_H14;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H11
```

**QC11_H11**   Is (CHILD) a citizen of the United States?
*¿Es (CHILD) ciudadano(a) de Estados Unidos?*

CH8A

YES ........................................................................1   **[GO TO QC11_H13]**
NO ..........................................................................2
APPLICATION PENDING ........................................3
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_H12**   Is (CHILD) a permanent resident with a green card?
*¿Es (CHILD) residente permanente con tarjeta verde?*

CH9

**[IF NEEDED, SAY: "People usually call this a green card but the color can also be
pink, blue or white."]**
**[IF NEEDED, SAY:** *"La gente usualmente la llama la "tarjeta verde" o "Green Card"
pero también puede ser de color rosa, azul o blanca."***]**

YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2
APPLICATION PENDING ........................................3
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**QC11_H13**   About how many years has (CHILD) lived in the United States?
*¿Más o menos cuántos años ha vivido (CHILD) en los Estados Unidos?*

CH10

**[FOR LESS THAN A YEAR, ENTER 1 YEAR]**

\_\_\_\_\_ NUMBER OF YEARS {OR}

CH10YR

\_\_\_\_\_ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

CH10FMT

NUMBER OF YEARS ..............................................1
YEAR FIRST CAME TO LIVE IN US .......................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H14:**
**IF MKA = MOTHER OF CHILD AND AH33 ≠ -1 (ALREADY ASKED IN ADULT QUESTIONNAIRE)**
**THEN SKIP TO QC11_H18;**
**ELSE, CONTINUE WITH QC11_H14 AND DISPLAY "was his mother/was her mother"**

---

**QC11_H14**      In what country {were you/was his mother/was her mother} born?
*¿En qué país nació {usted/ la madre de (CHILD)?*

**CH11**

[SELECT FROM MOST LIKELY COUNTRIES]

[FOR CHILDREN WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

| | |
|---|---|
| UNITED STATES | 1 |
| AMERICAN SAMOA | 2 |
| CANADA | 3 |
| CHINA | 4 |
| EL SALVADOR | 5 |
| ENGLAND | 6 |
| FRANCE | 7 |
| GERMANY | 8 |
| GUAM | 9 |
| GUATEMALA | 10 |
| HUNGARY | 11 |
| INDIA | 12 |
| IRAN | 13 |
| IRELAND | 14 |
| ITALY | 15 |
| JAPAN | 16 |
| KOREA | 17 |
| MEXICO | 18 |
| PHILIPPINES | 19 |
| POLAND | 20 |
| PORTUGAL | 21 |
| PUERTO RICO | 22 |
| RUSSIA | 23 |
| TAIWAN | 24 |
| VIETNAM | 25 |
| VIRGIN ISLANDS | 26 |
| OTHER (SPECIFY: _____) | 91 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

> **PROGRAMMING NOTE QC11_H15 AND QC11_H16:**
> **IF QC11_H14 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H18;**
> **ELSE CONTINUE WITH QC11_H15 AND IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD DISPLAY "Are you";**
> **ELSE DISPLAY "Is {his/her} mother"**

**QC11_H15**      {Are you/ Is {his/her} mother} a citizen of the United States?
              *¿{Es usted/ Es la madre de {él/ella}} ciudadano(a) los Estados Unidos?*

**CH11A**

**[IF R SAYS SHE IS A NATURALIZED CITIZEN, CODE YES]**

YES ..........................................................................1          **[GO TO QC11_H17]**
NO ...........................................................................2
APPLICATION PENDING .......................................3
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW .......................................................... -8

**QC11_H16**      {Are you/ Is {his/her} mother} a permanent resident with a green card?
              *¿{Es usted/ Es la madre de {él/ella}} residente permanente con tarjeta verde?*

**CH12**

YES ..........................................................................1
NO ...........................................................................2
APPLICATION PENDING .......................................3
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW .......................................................... -8

> **PROGRAMMING NOTE QC11_H17:**
> **IF RESPONDENT IS MOTHER OF CHILD, CONTINUE WITH QC11_H17 AND DISPLAY "have you";**
> **ELSE CONTINUE WITH QC11_H17 AND DISPLAY "has {his/her} mother"**

**QC11_H17**      About how many years {have you/has {his/her} mother} lived in the United States?
              *¿Más o menos cuántos años ha vivido {usted/ la madre de {él/ella}} en Estados Unidos?*

**CH13**

_____ NUMBER OF YEARS [HR: 0-AGE] {OR}

**CH13YR**

_____ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

**CH13FMT**

NUMBER OF YEARS .............................................1
YEAR FIRST CAME TO LIVE IN US .......................2
MOTHER DECEASED.............................................3
NEVER LIVED IN U.S.............................................4
REFUSED ............................................................... -7
DON'T KNOW .......................................................... -8

**PROGRAMMING NOTE QC11_H18:**
**IF MKA = FATHER OF CHILD AND AH33 ≠ -1 (ALREADY ASKED IN ADULT QUESTIONNAIRE THEN SKIP TO QC11_H22;**
**ELSE CONTINUE WITH QC11_H18 AND DISPLAY, "was {his/her} father"**

**QC11_H18**     In what country {were you/was his father/was her father} born?
*¿En qué país nació {usted/ el padre de {él/ella}}?*

**CH14**

[SELECT FROM MOST LIKELY COUNTRIES]

[FOR CHILDREN WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

UNITED STATES .................................................... 1
AMERICAN SAMOA ............................................. 2
CANADA ............................................................. 3
CHINA ................................................................. 4
EL SALVADOR .................................................... 5
ENGLAND ........................................................... 6
FRANCE .............................................................. 7
GERMANY ........................................................... 8
GUAM ................................................................. 9
GUATEMALA ..................................................... 10
HUNGARY ......................................................... 11
INDIA ................................................................. 12
IRAN .................................................................. 13
IRELAND ........................................................... 14
ITALY ................................................................ 15
JAPAN ............................................................... 16
KOREA .............................................................. 17
MEXICO ............................................................ 18
PHILIPPINES ..................................................... 19
POLAND ............................................................ 20
PORTUGAL ....................................................... 21
PUERTO RICO .................................................. 22
RUSSIA ............................................................. 23
TAIWAN ............................................................ 24
VIETNAM ........................................................... 25
VIRGIN ISLANDS ............................................... 26
OTHER (SPECIFY: _____) ................. 91
REFUSED ......................................................... -7
DON'T KNOW .................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_H19 AND QC11_H20:
IF QC11_H18 = 1, 2, 9, 22, OR 26 (UNITED STATES OR ITS TERRITORIES), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H22;
ELSE CONTINUE WITH QC11_H19 AND IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD DISPLAY "Are you";
ELSE SAY "Is {his/her} father"

QC11_H19    {Are you/Is {his/her} father} a citizen of the United States?
            *¿Es {usted/ el padre de {él/ella}} ciudadano(a) de Estados Unidos?*

CH14A

**[IF R SAYS HE IS A NATURALIZED CITIZEN, CODE YES]**

        YES ......................................................................1     **[GO TO PN QC11_H21]**
        NO ........................................................................2
        APPLICATION PENDING ........................................3
        REFUSED ............................................................ -7
        DON'T KNOW ...................................................... -8

QC11_H20    {Are you/Is {his/her} father} a permanent resident with a green card?
            *¿Es {usted/ el padre de {él/ella}} residente permanente con tarjeta verde?*

CH15

        YES ......................................................................1
        NO ........................................................................2
        APPLICATION PENDING ........................................3
        REFUSED ............................................................ -7
        DON'T KNOW ...................................................... -8

PROGRAMMING NOTE QC11_H21:
IF RESPONDENT IS FATHER OF CHILD, CONTINUE WITH QC11_H21 AND DISPLAY "have you";
ELSE, CONTINUE WITH QC11_H21 AND DISPLAY "has {his/her} father"

QC11_H21    About how many years {have you/has {his/her} father} lived in the United States?
            *Aproximadamente, ¿cuántos años ha vivido {usted/ el padre de {él/ella}} en los Estados Unidos?*

CH16

        _____ NUMBER OF YEARS [HR: 0-AGE]

        {OR}

CH16YR

        _____ YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S.

CH16FMT

        NUMBER OF YEARS .................................................1
        YEAR FIRST CAME TO LIVE IN U.S. ......................2
        FATHER DECEASED ...............................................3
        NEVER LIVED IN U.S. .............................................4
        REFUSED .............................................................. -7
        DON'T KNOW ........................................................ -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H22:**
**IF RESPONDENT IS SAMPLED ADULT, GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H23;**
**ELSE IF RESPONDENT ≠ ADULT RESPONDENT, CONTINUE WITH QC11_H22**

---

**QC11_H22**     In general, what languages are spoken in (CHILD)'s home?
*En general, ¿qué idiomas se hablan en el hogar de (CHILD)?*

**CH17**

**[PROBE: "Any others?"]**
**[PROBE: *"¿Algún otro idioma?"*]**

| | |
|---|---|
| ENGLISH | 1 |
| SPANISH | 2 |
| CANTONESE | 3 |
| VIETNAMESE | 4 |
| TAGALOG | 5 |
| MANDARIN | 6 |
| KOREAN | 7 |
| ASIAN INDIAN LANGUAGES | 8 |
| RUSSIAN | 9 |
| OTHER1 (SPECIFY: _____) | 91 |
| OTHER2 (SPECIFY: _____) | 92 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H23:**
**IF INTERVIEW CONDUCTED IN ENGLISH AND QC11_H22 > 1 (TWO OR MORE LANGUAGES SPOKEN AT HOME), CONTINUE WITH QC11_H23 AND DISPLAY "Compared to the language spoken in (CHILD)'s home,";**
**ELSE IF QC11_H22 = 1 (ONLY SPEAKS ENGLISH), GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H24**

---

**QC11_H23**     {Compared to other languages spoken in (CHILD)'s home,} would you say you speak English....
*{En comparación con otras lenguas que se hablan en casa de (CHILD,) ¿Diría que usted habla inglés...*

**CH18**

| | |
|---|---|
| Very well, | 1 |
| *Muy Bien,* | 1 |
| Fairly well, | 2 |
| *Bien,* | 2 |
| Not well, or | 3 |
| *No bien,* | 3 |
| Not at all? | 4 |
| *No en absoluto?* | 4 |
| REFUSED | -7 |
| DON'T KNOW | -8 |

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H24:**
**IF RESPONDENT IS NOT SAMPLED ADULT, CONTINUE WITH QC11_H24;**
**ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QC11_H26**

---

**QC11_H24**     What is the highest grade of education you have completed and received credit for?
*¿Cuál es el nivel de educación más alto que usted ha completado y por el cual ha recibido reconocimiento?*

**CH22**

**GRADE SCHOOL**
1ST GRADE........................................................1
2ND GRADE .......................................................2
3RD GRADE .......................................................3
4TH GRADE........................................................4
5TH GRADE........................................................5
6TH GRADE........................................................6
7TH GRADE........................................................7
8TH GRADE........................................................8
**HIGH SCHOOL OR EQUIVALENT**
9TH GRADE........................................................9
10TH GRADE.................................................... 10
11TH GRADE .................................................... 11
12TH GRADE.................................................... 12
**4-YEAR COLLEGE OR UNIVERSITY**
1ST YEAR (FRESHMAN) ................................. 13
2ND YEAR (SOPHOMORE) ............................. 14
3RD YEAR (JUNIOR)....................................... 15
4TH YEAR (SENIOR) ...................................... 16
5TH YEAR ...................................................... 17
**GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL**
1ST YEAR GRAD OR PROF SCHOOL............ 18
2ND YEAR GRAD OR PROF
SCHOOL (MA/MS) ........................................ 19
3RD YEAR GRAND OR PROF SCHOOL......... 20
MORE THAN 3 YEARS GRAD OR PROF
SCHOOL (PhD) ............................................. 21
**2-YEAR JUNIOR OR COMMUNITY COLLEGE**
1ST YEAR...................................................... 22
2ND YEAR ..................................................... 23
**VOCATIONAL, BUSINESS, OR TRADE SCHOOL**
1ST YEAR...................................................... 24
2ND YEAR ..................................................... 25
MORE THAN 2 YEARS.................................. 26
HAD NO FORMAL EDUCATION ................... 30
REFUSED ...................................................... -7
DON'T KNOW ................................................ -8

---

**PROGRAMMING NOTE QC11_H25:**
**IF RESPONDENT IS NOT SAMPLED ADULT, CONTINUE WITH QC11_H25;**
**ELSE GO TO END**

---

**QC11_H25**     Those are my final questions. I appreciate your patience. Finally, do you think you would be willing to do a follow-up to this survey sometime in the future?
*Esas son mis últimas preguntas. Le agradezco su paciencia. Finalmente, ¿estaría dispuesto(a) a hacer una entrevista de seguimiento a esta encuesta en algún momento en el futuro?*

**CG38**

YES ..........................................................................1
MAYBE/PROBABLY YES........................................2
DEFINITELY NOT....................................................3
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8

**END**          Thank you. You have helped with a very important statewide survey. If you have any questions, you can contact Dr.  Brown, the Principal Investigator.  Do you want that number?  **[IF YES, SAY:** Dr. Brown can be reached toll-free at 1-866-275-2447.  **IF NO, SAY:** Goodbye.**]**
*Muchas gracias, usted ha colaborado con un estudio muy importante que se hace en todo el estado. Si tiene alguna pregunta acerca del estudio, puede llamar al Investigador Principal, Dr. E. Richard Brown. ¿Quiere que le dé ese número de teléfono?*
**[IF YES, SAY:** *El número de teléfono gratis del Dr. Brown es 1-866- 275-2447.***] IF NO, SAY:** *Gracias y adiós.***]**